



Checklist: Visit family in Denmark

วีซ่าสำหรับเยี่ยมครอบครัวในประเทศเดนมาร์ก

The application MUST be submitted in person ผู้สมัครต้องมาสมัครด้วยตนเอง

The following documents are required when applying for a visa. However, The Danish Immigration Service and the Embassy may ask for additional documentation at any time in order to process the application. **A translation must be attached to any documents in Thai.** Please check the boxes below and sign to confirm which documents you have submitted:

ผู้สมัครต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้เมื่อยื่นคำร้องขอวีซ่า อย่างไรก็ตามทางสถานเอกอัครราชทูตและสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์กอาจขอให้ท่านแสดงเอกสารหรือหลักฐานอื่นเพิ่มเติมเพื่อใช้ในการพิจารณาการยื่นคำร้องของท่าน **เอกสารที่เป็นภาษาไทยต้องแนบเอกสารการแปลเป็นภาษาอังกฤษด้วย** กรุณาทำเครื่องหมายในช่องสี่เหลี่ยมและลงชื่อ ยืนยันข้างท้ายว่าท่านได้ยื่นเอกสารนี้เรียบร้อยแล้ว

Applicant:	For official use/VFS:	Document:
ผู้สมัคร	เจ้าหน้าที่/VFS	เอกสาร
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Application form (<i>duly filled in English or Danish and signed by the applicant or if the applicant is under the age of 18 the application form must be signed by a legal custodian</i>) แบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่า (กรอกอย่างถูกต้องครบถ้วนเป็นภาษาอังกฤษหรือเดนมาร์กพร้อมลงชื่อผู้สมัคร ถ้าผู้สมัครอายุต่ำกว่า 18 ปี ให้ผู้ปกครองตามกฎหมายลงชื่อแทน)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Passport photo (<i>The photo should be a passport size colour photo 35–45mm in width, close up of your face measuring between 30–36mm, with light background and not older than 6 months – NO retouch</i>) รูปถ่าย (รูปถ่ายสีขนาด 35–45 มม. ใบหน้าตรงมีขนาด 30–36 มม. จากสีขาวและเป็นรูปที่ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน รูปต้องไม่มีการตกแต่งใดๆ)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Applicant's travel document (<i>The travel document presented must be valid at least three months after the intended date of departure from the Schengen member states in case a single-entry visa is applied for. If a multiple-entry visa is applied for, the travel document must be valid three months after the last intended date of departure from the member states. The passport must have at least two blank pages for visa sticker and stamps.</i>) หนังสือเดินทาง (ต้องมีอายุไม่น้อยกว่า 3 เดือนจนถึงวันที่เดินทางกลับประเทศไทยและมีหน้าหนังสือเดินทางว่างอย่างน้อย 2 หน้าสำหรับสติ๊กเกอร์วีซ่า)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Copy of all pages with previous visas and stamps of the applicants passport(s) (<i>both new and old passport(s) if any.</i>) สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรก ทุกหน้าที่เคยได้รับวีซ่าและหน้าที่มีตราประทับแสดงการเข้าออก (ทั้งเล่ม ปัจจุบัน และเล่มเก่า ถ้ามี)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	One extra copy of the data page of the applicants current passport สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรกเล่มปัจจุบันเพิ่มอีก 1 หน้า
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Name or surname change certificate, if applicable (original and copy) เอกสารแสดงการเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ถ้าท่านเคยเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ทั้งต้นฉบับ และ สำเนา

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Visit family in Denmark

- Invitation letter signed by the host **or** online invitation ID number.
(The invitation should state the relation between applicant and host, length of the relationship, when and where you last met, the purpose of the visit, when the applicant is expected to arrive and the length of the stay. It must be stated on the invitation if the reference will pay for the accommodation and living costs for the applicant)

Note: the invitation letter should come from the biological family member in Denmark, not from the Danish husband, etc.

จดหมายเชิญลงชื่อโดยผู้เชิญหรือหมายเลขในกรณีที่เป็นจดหมายเชิญออนไลน์ (ในจดหมายเชิญควรระบุความสัมพันธ์ของผู้สมัครและผู้เชิญ ระยะเวลาที่รู้จักกัน พบกันครั้งสุดท้ายที่ไหนและเมื่อไหร่ จุดประสงค์ของการเชิญ พร้อมทั้งระบุวันที่คาดว่าผู้สมัครจะเดินทางมาถึงและระยะเวลาในการพำนักอยู่ในประเทศเดนมาร์ก ในกรณีที่ผู้เชิญเป็นผู้รับผิดชอบด้านที่พักอาศัยและค่าใช้จ่ายต่างๆแก่ผู้สมัครต้องระบุไว้ในจดหมายเชิญด้วย)

- จดหมายเชิญควรมาจากผู้เชิญที่เป็นคนในครอบครัวที่อาศัยอยู่ในเดนมาร์ก ไม่ใช่จากสามีชาวเดนมาร์ก

- If a printed invitation letter is submitted a certified copy of relevant pages of the host's passport has to be submitted as well. (Data page and pages showing previous visits (entry/ exit stamp) to Thailand)

- ถ้าผู้สมัครยื่นจดหมายเชิญที่เป็นเอกสาร ต้องแนบสำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรกและหน้าที่มีตราประทับแสดงการเข้าออกประเทศไทยด้วย

- If the host is not a Danish citizen: a certified copy of the host's valid residence and work permit in Denmark has to be submitted.

ถ้าผู้เชิญไม่ใช่บุคคลสัญชาติเดนมาร์ก ต้องแนบวีซ่าพำนักระยะยาวและใบอนุญาตทำงานในเดนมาร์กด้วย

Documents proving the family relation with the host in Denmark:

เอกสารที่พิสูจน์ความสัมพันธ์ทางครอบครัวระหว่างผู้สมัครกับผู้เชิญ

-
- Original and copy of all relevant pages of Household Registration ทะเบียนบ้านตัวจริงและสำเนา 1 ชุด
 - Marriage Certificate ทะเบียนสมรส
 - Birth Certificate สูติบัตร

- Original compulsory travel medical insurance, covering all Schengen countries to be shown **+ 1 copy to be submitted with the application** (valid for all Schengen countries covering medical expense of at least 30,000 Euro, as well as repatriation to Thailand)

ประกันสุขภาพการเดินทางที่ครอบคลุมการเดินทางในกลุ่มประเทศเชงเก้นจนถึงวันที่กลับประเทศไทย ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด (ประกันต้องมีวงเงินคุ้มครองในกลุ่มประเทศเชงเก้นอย่างน้อย 30000 ยูโร)

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Visit family in Denmark

- Flight reservation with fixed travel dates of maximum 90 days to Denmark (and other Schengen countries, if the applicant is going to other countries on the same trip) **(Do not buy the ticket until a visa has been granted)** Note: The reservation must be in accordance with the Travel Medical Insurance.
เอกสารยืนยันการจองตั๋วเครื่องบิน รถไฟหรือเรือไปประเทศเดนมาร์กหรือประเทศอื่นในกลุ่มประเทศเชงเก้นที่ผู้สมัครต้องการเดินทางไป โดยแสดงวันเดินทางแน่นอนและสูงสุดไม่เกิน 90 วัน ซึ่งการจองวันเดินทางนี้ต้องอยู่ภายในวันที่ระบุไว้ในประกันสุขภาพการเดินทาง
อย่าซื้อตั๋วจนกว่าท่านจะได้รับการอนุมัติวีซ่า
- Original documents confirming employment, private business, school or studies and permission for leave + **1 copy**
จดหมายรับรองการทำงานหรือการเรียนที่ระบุการอนุญาตให้ลาหรือเอกสารรับรองอื่นในกรณีที่เป็นการงานส่วนตัว ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด
- Documentation of funds to cover the trip (*for example applicants or legal guardians bank statement adult*)
เอกสารทางการเงิน เช่น สมุดบัญชีของผู้สมัครหรือผู้ปกครองในกรณีที่ผู้สมัครเป็นผู้เยาว์ ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด

You must have the necessary means to pay for your stay and return trip. What will be considered as necessary funds will be determined by the Embassy and depends on the length of your stay, and whether you will stay at a hotel or with friends or family. As a general rule, you must have at your disposal approx. DKK 350 (THB 1,750) per day. A smaller amount may be accepted if you are staying in a private home and your host will cover all costs. If you are staying at a hotel, the amount must be greater, approx. DKK 500 (THB 2,500) per day.

ท่านจะต้องมีรายได้ที่จำเป็นเพื่อชำระค่าที่พักและค่าเดินทางกลับประเทศ สถานทูตฯ จะพิจารณาตัดสินเกี่ยวกับจำนวนเงินที่ท่านจำเป็นต้องมีซึ่งขึ้นอยู่กับระยะเวลาการพำนักของท่านและขึ้นอยู่กับว่าท่านจะพักอยู่ที่โรงแรมหรือกับเพื่อนหรือครอบครัว ตามกฎเกณฑ์ทั่วไป ท่านจะต้องมีเงินไว้ใช้จ่ายของท่านประมาณ 350 โครนเดนมาร์กต่อวัน (เทียบเท่าเงินไทยประมาณ 1,750.- บาท) สถานทูตฯ อาจยอมรับจำนวนเงินที่น้อยกว่านั้นหากท่านพักในบ้านส่วนตัวและเจ้าบ้านจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของท่านทั้งหมด หากท่านพักอยู่ที่โรงแรม ท่านจะต้องมีเงินไว้ใช้จ่ายมากกว่านั้น กล่าวคือประมาณ 500 โครนเดนมาร์กต่อวัน (เทียบเท่าเงินไทย ประมาณ 2,500 บาท)

- If you are under 18 and travelling alone, with only one of your parents or one of the parent you are travelling with has single custody, you must also submit:**
ถ้าผู้สมัครอายุต่ำกว่า 18 ปี และเดินทางโดยลำพัง เดินทางกับบิดาหรือมารดาคนใดคนหนึ่ง หรือเดินทางกับบิดาหรือมารดาที่มีสิทธิ์ในการดูแลอุปการะบุตรแต่เพียงผู้เดียว ผู้สมัครต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้
- If travelling alone:** An original and a copy of letter of consent signed by both parents, stamped by Amphur.
ถ้าผู้สมัครเดินทางโดยลำพัง ต้องยื่นจดหมายยินยอมลงชื่อโดยบิดาและมารดาพร้อมตราประทับจากสำนักงานเขตหรืออำเภอ ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Visit family in Denmark

- If travelling with only one of your parents:** An original and a copy of letter of consent from the other parent, stamped by Amphur
 ถ้าผู้สมัครเดินทางกับบิดาหรือมารดาคนเดียวคนหนึ่ง ต้องยื่นจดหมายยินยอมลงชื่อโดยบิดาหรือมารดาที่ไม่ได้เดินทางไปด้วย พร้อมตราประทับจากสำนักงานเขตหรืออำเภอ ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด
- If the parent you are travelling with/ has single custody:** An original and a copy of certificate of single custody
 ถ้าผู้สมัครเดินทางกับบิดาหรือมารดาที่มีสิทธิในการดูแลอุปการะบุตรแต่เพียงผู้เดียว ต้องยื่นจดหมายรับรองการดูแลอุปการะบุตรนั้นด้วย ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด
- Application fee according to the Embassies website and fee to VFS
 ค่าธรรมเนียมการขอวีซ่าตามเว็บไซต์ของสถานทูตและค่าธรรมเนียมบริการของศูนย์ยื่นวีซ่า VFS

Please be informed that the application for a visa can be a refusal issued by the Embassy if supporting documents are not handed in together with the application. If missing supporting documents are not presented promptly (5 days from the application is handed in at VFS) the Embassy will issue a refusal of a visa. Decision on the application will normally take place within 15 calendar days of the lodging of an application. The period may be extended up to a maximum of 30 calendar days in individual cases, if further scrutiny of the application is needed or in cases of representation where the represented state is consulted. In exceptional cases, when additional documentation is needed, the period may be extended up to a maximum of 60 calendar days.
 หากท่านยื่นเอกสารประกอบคำร้องขอวีซ่าไม่ครบถ้วน ภายใน 5 วันนับจากวันที่ท่านสมัคร สถานทูตจะส่งคำร้องของท่านไปยังสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์ก และอาจมีผลให้คำร้องขอวีซ่าของท่านถูกปฏิเสธ กฎระเบียบการขอวีซ่าเข้าประเทศในกลุ่มชงเก้นจะมีผลบังคับใช้นับจากวันที่ 5 เมษายน 2553 ซึ่งระเบียบดังกล่าวระบุว่า การพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นจะต้องทำให้แล้วเสร็จภายใน 15 วันหากเป็นไปได้ แต่หากเจ้าหน้าที่ขอให้มีการสอบสวนเพิ่มเติม จะทำให้ระยะเวลาในการพิจารณานั้นเพิ่มขึ้นเป็น 30 วัน และในบางกรณีที่ต้องการการสอบสวนเป็นพิเศษหรือต้องการเอกสารจำเพาะเจาะจงเพิ่มเติม ทางสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์กได้รับอนุญาตเป็นกรณีพิเศษในการใช้เวลาพิจารณาอนุมัติวีซ่าได้สูงสุดไม่เกิน 60 วัน

Application processing time counts from the time the application is delivered to the Embassy via VFS.

เวลาในการพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นเริ่มนับจากวันที่สถานทูตได้รับคำร้องขอวีซ่าผ่านทางศูนย์ยื่นวีซ่า VFS

สำคัญ: กรุณาอ่านและลงชื่อ

ข้าพเจ้ายืนยันว่าข้าพเจ้าได้ยื่นคำร้องขอวีซ่าด้วยตัวเองและข้อมูลทั้งหมดที่ข้าพเจ้าให้ไว้ในคำร้อง รวมถึงเอกสารประกอบคำร้องทั้งหมดนั้นเป็นความจริง ข้าพเจ้ารับทราบว่าการให้ข้อมูลและเอกสารที่เป็นเท็จโดยไตร่ตรองไว้ก่อนนั้นจะถูกลงโทษตามกฎหมายของประเทศไทยและประเทศเดนมาร์ก และทำให้คำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้าถูกปฏิเสธ ข้าพเจ้ายังรับทราบอีกว่าระยะเวลาดำเนินการในการพิจารณานั้นอยู่ที่ 15 วันหรือมากกว่าและข้าพเจ้าอาจถูกร้องขอให้ยื่นเอกสารประกอบการพิจารณาอื่นๆหรืออาจมีการสัมภาษณ์เพิ่มเติมกับทางสถานทูต ทั้งนี้ข้าพเจ้าได้รับแจ้งแล้วว่าคำร้องขอวีซ่ามีโอกาสสูงที่จะโดนปฏิเสธหากข้าพเจ้าไม่ยื่นเอกสารประกอบหรือให้ข้อมูลภายในวันที่กำหนด

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Visit family in Denmark

Important: Please read and sign

I hereby confirm that I personally have submitted this application for a visa and that all information stated in the application and the supporting documentation is true. I am aware that providing incorrect information or falsified documents deliberately are punishable by both Thai and Danish law and will lead to refusal of visa. I am also aware that the processing time is up to 15 days or more, and that I may be required to submit some other documents or to have an interview with Consular authorities. I have also been informed that there is an increased risk of the visa application being rejected if the requested information is not provided within the given deadline

Date วันที่:

Place สถานที่:

Signature ลายเซ็น:

Declaration in case of any documents are missing

คำยืนยันในกรณีที่ยื่นเอกสารหรือข้อมูลประกอบคำร้องขอวีซ่าไม่ครบถ้วน

I _____, hereby confirm that VFS has advised me regarding the following missing documentation/information in my application. I also confirm that VFS has NOT refused to accept my application. Nevertheless, I have insisted to submit the application.

ข้าพเจ้ายืนยันว่าทางศูนย์วีซ่า VFS ได้แจ้งข้าพเจ้าเรื่องเอกสารและข้อมูลที่ยังขาดอยู่ดังต่อไปนี้แล้ว และข้าพเจ้ายังยืนยันอีกว่าทางศูนย์วีซ่า VFS ไม่ปฏิเสธการยื่นคำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้า อย่างไม่ดีข้าพเจ้ายืนยันที่จะยื่นคำร้องขอวีซ่านี้

Missing Document/Information: เอกสารและข้อมูลที่ยังขาด

- Application form not dully filled/signed คำร้องขอวีซ่ากรอกไม่สมบูรณ์/ไม่ได้ลงชื่อ
- Passport photo not as per the specification provided by The Royal Danish Embassy รูปถ่ายไม่เป็นไปตามระเบียบ
- Insurance not provided/inadequate ไม่ยื่นประกันสุขภาพการเดินทาง/ประกันสุขภาพการเดินทางไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Flight reservation not provided/inadequate ไม่ยื่นเอกสารการจองตั๋วเครื่องบิน/เอกสารการจองตั๋วเครื่องบินไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Bank statement not provided/inadequate ไม่ยื่นเอกสารทางการเงิน/เอกสารทางการเงินไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Invitation not provided/inadequate ไม่ยื่นจดหมายเชิญ/จดหมายเชิญไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Any other: อื่นๆ
 -
 -
 -

Missing documents to be submitted to VFS or the Embassy by: _____

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Visit family in Denmark

เอกสารหรือข้อมูลที่ยังขาดจะถูกยื่นที่ศูนย์ยื่นวีซ่า VFS หรือที่สถานทูตภายในวันที่

Date วันที่:

Place สถานที่:

Signatureลายเซ็น:

FLIGHT TICKETS – IMPORTANT INFORMATION

- Applicants are advised **not to pay** for any tickets **before** they have been informed that their application has been approved.
- Regardless of whether the Embassy requests to see the ticket or not; the ticket must be in accordance with what has been approved. E.g. If the applicant has applied for 15 days and has been informed that the application has been granted, the tickets must not exceed 15 days.
- The maximum stay in Schengen countries is 90 days in total within a 180 days period, so if the applicant has applied for 90 days and this has been approved, tickets for up to 90 days may be purchased.
- However, it is extremely important to remember to count the day of arrival and the day of departure. Even if the applicant arrives late in the evening and only spend one hour in Schengen on the day of arrival, this counts as one day. Similarly, if the applicant leaves very early in the morning on the day of departure, this also counts as one day.
- Moreover, it is important to remember that some months have 31 days rather than 30 days

ตัวเครื่องบิน-ข้อมูลสำคัญ

- ทางสถานทูตไม่แนะนำให้ผู้สมัครซื้อตั๋วใดๆก่อนได้รับทราบว่ามีวีซ่าได้รับการอนุมัติ
- ถ้าวีซ่าของท่านได้รับการอนุมัติ ผู้สมัครอาจถูกขอให้แสดงตั๋วเที่ยวกลับที่ชำระเงินแล้ว
- ไม่ว่าจะทางสถานทูตจะขอให้ผู้สมัครแสดงตั๋วการเดินทางหรือไม่ก็ตาม ตัวนั้นต้องเป็นไปตามวีซ่าที่ทางสถานทูตอนุมัติให้ เช่น ผู้สมัครขอวีซ่าไว้ 15 วันและได้รับแจ้งว่ามีวีซ่าได้รับการอนุมัติ ตัวเดินทางนั้นก็ต้องไม่เกิน 15 วันเช่นกัน
- จำนวนวันที่พำนักสูงสุดในกลุ่มประเทศเชงเก้นได้คือ 90 วัน ภายในระยะเวลา 6 เดือน ถ้าผู้สมัครยื่นคำร้องขอวีซ่าไว้ 90 วันและได้รับการอนุมัติ ผู้สมัครต้องซื้อตั๋วไม่เกิน 90 วัน
- อย่างไรก็ตาม เป็นสิ่งสำคัญมากที่ผู้สมัครต้องนับวันที่เดินทางเข้าและวันที่เดินทางออกรวมด้วย ถึงแม้ว่าผู้สมัครจะเดินทางถึงที่ประเทศเชงเก้น ในช่วงค่ำและใช้เวลาในประเทศเชงเก้นในวันที่มาถึงเพียง 1 ชั่วโมงก็ถูกนับเป็น 1 วัน ในกรณีเดียวกันถ้าผู้สมัครออกเดินทางกลับในช่วงเช้ามืดก็ถูกนับเป็น 1 วันเช่นกัน
- นอกจากนี้ โปรดสังเกตด้วยว่าบางเดือนมี 31 วัน

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------